



ZUGER  
BÄUERINNEN

# **87. Generalversammlung der Zuger Bäuerinnen schriftliche Beschlussfassung**

## **Traktanden:**

- 1. Wahl der Stimmzählerin**
- 2. Auszug aus dem Protokoll der 86. GV vom 29. Januar 2020  
(vollständiges Protokoll ist auf unserer Homepage  
aufgeschaltet)**
- 3. Jahresbericht der Präsidentin**
- 4. Jahresrechnung / Revisorenbericht**
- 5. Jahresbeitrag**
- 6. Wahlen**
  - a) Wahl neue Ortsvertreterin Neuheim,  
Marie-Jeanne Keiser**
  - b) Wahl neue Ortsvertreterin Menzingen,  
Irene Röllin**

## **1. Wahl der Stimmzählerin**

Wahl von Jeanette Zürcher-Egloff, Edlibach, als Stimmzählerin.

## **2. Auszug aus dem Protokoll der 86. GV vom 29. Januar 2020 (vollständiges Protokoll ist auf unserer Homepage aufgeschaltet)**

### **86. Generalversammlung 29. Januar 2020, Heiri Saal, 6330 Hünenberg**

**Alle Mitglieder haben die Einladung zur Generalversammlung fristgerecht erhalten und sind mit der Traktandenliste einverstanden.**

### **2. Wahl der Stimmzählerinnen**

Als Stimmzählerinnen werden Pia Annen aus Unterägeri und Sabine Hürlimann aus Baar gewählt.

### **3. Protokoll GV 2019**

Das Protokoll der letztjährigen Generalversammlung liegt auf den Tischen auf und konnte durchgelesen werden. Es gibt keine Fragen oder Ergänzungen, somit wird das GV Protokoll 2019 mit Applaus verdankt. Erika Bütler bedankt sich bei der Schreiberin Andrea Iten für das gut abgefasste Protokoll.

### **4. Jahresbericht der Präsidentin**

Traditionsgemäss macht unsere Präsidentin nochmals einen Rückblick auf das vergangene Vereinsjahr und zeigt in einer Präsentation Bilder aus den verschiedenen Kursen und Weiterbildungen des letzten Jahres.

Die Mitgliederzahl unseres Vereins beträgt 485 Frauen - für unseren kleinen Kanton ist das recht positiv - gerne dürfen aber alle Mitglieder Werbung für unseren Verein machen, denn auch die Zukunft soll gesichert sein.

Als Schlusspunkt des Jahresberichts bedankt sich die Präsidentin Erika Bütler noch bei allen Vorstandsmitgliedern für die herzliche und motivierende Zusammenarbeit. Auch bedankt sich die Präsidentin bei allen Mitgliedern des Vereins für die zur Verfügung gestellte Zeit und das lebendige Mittun bei verschiedenen Anlässen. Ein Dank geht auch an das Team des Landwirtschaftsamtes, an Thomas Rickenbacher und den

ganzen Zuger Bauernverband, an Claudia Künzi-Schnyder, bäuerliche Beratung Familie und Betrieb und an Martin Pfister, Rektor Schluechthof.

Erika Bütler freut sich auf ein weiteres Vereinsjahr und ein erfolgreiches Miteinander und Füreinander.

Jeanette Zürcher-Egloff verdankt den sehr gut verfassten Jahresbericht der Präsidentin und bittet die Generalversammlung den Jahresbericht zu genehmigen. Mit einem grossen Applaus wird der Jahresbericht bestätigt.

## 5. Jahresrechnung und Revisorenbericht

Erika Bütler übergibt das Wort ein letztes Mal an Erika Annen, Kassierin: **Bei Einnahmen von Fr. 28'261.27 und Ausgaben von 25'735.13 bleibt uns ein Gewinn von: Fr. 2'526.14. Das Eigenkapital per 31.12.2019 beträgt: Fr. 71'734.64.** Auf dem **Konto 2080 Rückstellungen** verbleiben nach Abzug der Mehrkosten für die Jubiläums-GV und die Kosten des Newsletter-Tools: Fr. 2'964.20. Diese Rückstellungen werden für Weiterbildungen des Vorstands belassen. Ein Gewinn konnte wiederum an der **Zuger Herbstmesse** erzielt werden. Mit dem Milchshake-Stand und dem Züchterstübli wurden **Fr. 5'155.50** erwirtschaftet. Erika Annen bedankt sich für die Einsätze der Bäuerinnen. Das **Konto 1021 Härtefonds** der Bäuerinnen wird für Krankenbesuche oder Zuspätschicken für Bäuerinnen benötigt, welche erkrankt oder verunfallt sind. Im Jahr 2019 wurden 7 Bäuerinnen besucht und mit Blumen beschenkt. Bei zwei Härtefällen wurde ein Gutschein des Haushaltsrings von Fr. 300.00 und ein Barbetrag von ebenfalls Fr. 300.00 an erkrankte Bäuerinnen übergeben. Voraussetzung, dass eine Bäuerin von diesem Fonds beschenkt wird, ist, dass der Vorstand Kenntnis von der Krankheit/dem Unfall hat. Das Kapital dieses Kontos beträgt momentan: Fr. 5'299.50. Die Generalversammlung hat keine Fragen.

### Revisorenbericht:

Die Revisorinnen Silvia Keiser und Renate Niederberger haben die Kasse geprüft und als korrekt befunden. Alle Konti sind mit den ausgewiesenen Kapitalen vorhanden. Im Revisorenbericht empfehlen sie der Generalversammlung, der Kassierin Erika Annen und dem Vorstand Decharge zu erteilen. Die Jahresrechnung wird einstimmig gutgeheissen. Es gibt keine Fragen. Die Kassierin und die Revisorinnen ernten einen grossen Applaus.

## 6. Jahresbeitrag

Der Jahresbeitrag beträgt weiterhin Fr. 30.00. Er wird von der Generalversammlung genehmigt. Die Präsidentin bedankt sich für die Treue und Unterstützung. Einen Teil dieses Jahresbeitrags (CHF 10.00) kommt dem SBLV zu Gute.

## 7. Wahlen

Nach 13-jähriger Vorstandsarbeit verlässt Erika Annen aus Baar den Vorstand und gibt ebenfalls ihr Amt als Kassierin ab. Es konnte eine neue Ortsvertreterin für die Gemeinde Baar gefunden werden: Brigitte Röllin aus Notikon. Die Generalversammlung wählt Brigitte Röllin einstimmig und mit einem grossen Applaus in den Vorstand. Das Amt der Kassierin konnte vorstandsintern besetzt werden: Eveline Blaser aus Rotkreuz erklärt sich bereit dieses Amt auszuführen. Die Präsidentin verdankt das Engagement der beiden Bäuerinnen.

## 9. Zuger Bürinne Apéro

Erika Bütler übergibt das Wort Andrea Iten. Sie ist die Vertretung der Zuger Bäuerinnen in der Apéro GmbH. Andrea Iten berichtet vom 5-Jahr Jubiläum, welches die Apéro-Gruppe im 2019 feiern konnte. Aus diesem Anlass wurde für die Mitarbeiterinnen eine Betriebsführung bei der Firma Etter und ein feines Essen im Restaurant Brandenburg organisiert. Sie berichtet, dass über 13'300 Personen an ca. 150 Anlässen verköstigt werden konnten, was eine erneute Steigerung ist. Nach wie vor sind die Kunden begeistert von der Herzblut-Arbeit der Bäuerinnen. Andrea Iten bedankt sich im Namen der Zuger Bäuerinnen bei den Geschäftsführerinnen Erika Bütler und Rita Schuler und den Mitteilhaberinnen Liliane Knüsel und Jeanette Zürcher, sowie natürlich bei allen Produzentinnen und Servicefrauen. Erika Bütler bedankt sich ebenfalls beim ganzen Apéro Team, welches immer beste Arbeit leistet. Sie verweist auf die Homepage: [www.apero-zug.ch](http://www.apero-zug.ch). Die Mitglieder haben keine weiteren Fragen.

## 10. Anträge der Mitglieder

Es sind keine Anträge der Mitglieder eingegangen.

## 11. Verschiedenes

### Ehrungen:

Es werden drei Frauen geehrt: **Susanne Weiss**, Berghof und **Nadia Blöchlinger**, Unterägeri für die Berufsprüfung mit Fachausweis und **Tanja Dönni**, Rotkreuz für die Höhere Fachprüfung Bäuerin mit Diplom. Den anwesenden Frauen wird ein Präsent übergeben und ein herzlicher Applaus geschenkt. Nadja Blöchlinger ist nicht anwesend und erhält ihr Präsent zu einem anderen Zeitpunkt.

Oberwil, 16.02.2020

Die Aktuarin    Andrea Iten

### **3. Jahresbericht der Präsidentin**

#### **Zuger Bäuerinnen Jahresbericht 2020**

Am 29. Januar sind wir in unser 86. Vereinsjahr gestartet. An der GV in Hünenberg haben wir unsere Kassierin Erika Annen von Baar nach 13 Jahren Vorstandsarbeit verabschiedet. Herzlich begrüßen wir die neue Vorstandsfrau Brigitte Röllin von Baar. Neue Kassierin wird Eveline Blaser von Rotkreuz.

In diesem Jahr war vieles anders. Ein Jahr das uns bewegt, berührt und zeitweise ratlos gemacht hat. Viele Menschen rückten näher zusammen, viele durften auf enorme Unterstützung zählen und sind dafür sehr dankbar.

Geschichte wird geschrieben und wir befinden uns mittendrin!

Auch wir Zuger Bäuerinnen schauen auf ein spezielles, ereignisreiches Jahr zurück. Viele unserer geplanten Veranstaltungen konnten nicht wie vorgesehen durchgeführt und abgehalten werden.

Von den 11, trotz der Pandemie, durchgeführten Anlässen finden Sie Bilder auf unserer Homepage: [www.zuger-baeuerinnen.ch](http://www.zuger-baeuerinnen.ch)

Der erste Anlass war am 17. Februar. Räuchern mit Pflanzen: Das war ein mystischer Nachmittag. Die 32 Frauen frischten eine uralte Tradition auf. Räuchern mit Pflanzen, Kräutern und Harzen. Anhand von Beispielen sahen die Frauen, dass nicht nur alles Schall und Rauch ist.

Am 27. Februar verbrachten 48 Bäuerinnen den Nachmittag im Kloster Heilig Kreuz in Cham. Der alljährliche Besinnungsnachmittag führte das Thema: Was dient dem Menschen? Diese Frage erläuterte uns Urs Stierli, Gemeindeleiter von Oberägeri. Nach dem Besuch der Kapelle, durfte das Kafi und das beliebte Dessertbuffet nicht fehlen.

Der Handlettering-Kurs wurde am 5. März schon zum 2. Mal angeboten. Viele lässige, einzigartige, kreative und geniale Karten wurden an diesem Kurs erstellt.

Der Urdinkelkurs am 7. März war ausgebucht. Duftender Zopf, pikanter Speckgugelhopf, verführerischer Schoggi Kuchen und leckere Quarktorten, das durften die Frauen in der Küche produzieren und natürlich auch degustieren.

Der 9. März war für die Gartenliebhaber reserviert. Das Thema Homöopathie für Pflanzen im Garten und in der Landwirtschaft stiess auf reges Interesse.

Vom 13. bis 15. März verbrachten 31 Frauen das Wellness Wochenende im Allgäu. Kurz vor dem Lockdown konnten wir nochmals die Gesellschaft geniessen. Wer hätte gedacht, dass wir uns nachher für lange Zeit nicht mehr treffen können?

Das Virus hatte uns fest im Griff. Es wurden einige Kurse verschoben oder gar abgesagt.

Am 8. Juli genossen 37 Bäuerinnen die Sommer-Abendwanderung in Menzingen. Bei perfektem Wetter konnte das Nachtessen draussen bei guter frischer Menzinger Luft genossen werden. Diese Abendstimmung tat allen gut und sie wurde lange genossen.

Trotz erschwerten Bedingungen konnte der 1. August Brunch mit besonderen Auflagen durchgeführt werden. Ein herzliches Dankeschön geht an: Fam. Martin Meierhans, Fam. Daniel Rüttimann, Bio Hof Zug, Fam. Rebekka und Daniel Weiss und Fam. Andrea und Franz-Josef Wyss.

Die Bäuerinnen Reise ist aus dem Jahresprogramm nicht mehr wegzudenken. Am 25. August besichtigten 34 Frauen die Saline Riburg und das Lächerlihuus. Mit vielen salzigen und süssen Erinnerungen im Gepäck sind alle glücklich und bestens gelaunt wieder ins Zugerland zurückgekehrt.

«Alles Tomate» so hiess es am 3. September. Wir besuchten den Enikerhof und konnten einen Tomatenrundgang machen. Viel Interessantes wurde erzählt und erklärt. Die Degustation der vielen, vielen Tomaten-Sorten war ein Erlebnis.

Der verschobene Pfostenlampen Kurs wurde am 20. und 21. Oktober abgehalten. Wunderbare, sehr dekorative Pfosten wurden an diesen Abenden kreiert.

Unsere geliebte Zuger Messe fiel wegen der Pandemie ins Wasser. Ganz ungewohnt, dass der Oktober ohne die Zuger Messe Luft vorbei ging. Es waren jeweils immer gegen 60 Bäuerinnen in der Tierhalle im Einsatz.

Auch der Pausenmilchtag wurde nicht in allen Gemeinden durchgeführt.

Am 12. November konnte, ganz Corona-konform, der Adventsgesteck Kurs durchgeführt werden. Es haben sich wegen dem Virus nur 4 Frauen angemeldet.

Bereits müssen wir uns wieder der speziellen Situation anpassen. Doch die Kursgruppe ist trotz allem motiviert und möchte den Bäuerinnen, wie immer möglich, ein tolles Programm anbieten. Ein herzliches Dankeschön an dieser Stelle den Kursfrauen.

Trotz der Pandemie wurde im Vorstand fleissig gearbeitet. Neue Herausforderungen mussten bewältigt werden. Wie gewohnt konnten wir im Vorstand die 4 Sitzungen abhalten.

Unsere Homepage hält Sie immer auf dem Laufenden, was bei den Bäuerinnen gerade ansteht oder was schon abgehalten wurde. Ein Besuch lohnt sich.

Die Präsidentinnen Konferenz des SBLV findet 4x im Jahr statt. Dieses Jahr bin ich nur 1x nach Bern gereist, da die anderen Sitzungen virtuell abgehalten wurden. Der Bericht vom SBLV und das Tätigkeitsprogramm ist auf unserer Homepage aufgeschaltet.

Auch beim Zuger Bürinne Apéro hinterliess der Virus Spuren. Viele Veranstaltungen mit Apéros, Brunch oder Dessertbuffets mussten verschoben oder gar abgesagt werden. Viele traurige Gesichter von Hochzeitspaaren und Geburtstagskindern. Umso mehr freuten sich die Kunden, wenn ihr Tag durchgeführt werden konnte. Wir sind dankbar, konnten trotz den Vorschriften viele Kunden beliefert werden. [www.apero-zug.ch](http://www.apero-zug.ch)

Weiter habe ich als Vertretung der Bäuerinnen an Sitzungen vom Zuger Bauernverband, dem Maschinenring Zuger Berggebiet und der Frauenzentrale Zug teilgenommen.

Herzliche Gratulation den 4 Frauen, welche den Fachausweis Bäuerin entgegennehmen durften. Das sind: Müller Denise, Walchwil; Nussbaumer Doris, Alosen; Niederberger Petra, Risch; Urfer Doris, Risch.

Ein spezielles Vereinsjahr mit Hochs und Tiefs ist zu Ende, es bleibt mir nur zu danken, dem Vorstand für die herzliche Zusammenarbeit und Unterstützung. Ein weiterer Dank geht an alle Mitglieder für die Treue und das Mitmachen im Verein und für das Verständnis bei Verschiebungen oder gar Absagen der Kurse. Bedanken möchte ich mich auch für die Arbeit des Landwirtschaftsamtes, Thomas Rickenbacher und seinem Team vom Zuger Bauernverband, Claudia Künzi, Beraterin Familie und Betrieb und Martin Pfister und seinem Schluethofteam.

Gemeinsam können wir mit der nötigen Vorsicht und Verantwortung, die Herausforderung im neuen Jahr tragen. Gemeinsam freuen wir uns auf das Morgen, wenn wir uns unbekümmert wieder treffen können. Gemeinsam sind wir stark.

Steinhausen im Januar 2021

Präsidentin Zuger Bäuerinnen

Erika Bütler-Elsener

## 4. Jahresrechnung / Revisorenbericht

Bei Fragen können Sie sich gerne bei Eveline Blaser melden.

e.blaser@gmx.net Natel: 079 439 77 70

### Erfolgsrechnung

vom: 01.01.2020 bis: 31.12.2020

02.02.2021

Kontonr.	Konto	Saldo
<b>Aufwand</b>		
3000	J.beiträge an Vereine	655.00
3010	J.beiträge an SBLV+ ACWW	4 630.00
4000	Besoldung/Sitzungsgeld VO	6 350.00
4010	Honorar/Spesen Kursleiter	0.00
4020	Honorar/Spesen Referenten	137.00
4030	Übriger Personalaufwand	2 734.00
4200	Post-/Bankspesen	156.10
4700	Büromaterial	86.95
4710	Porti	456.65
4800	Ausgaben Zuger Messe	0.00
4810	Ausgaben PR	0.00
4820	Ausgaben Kochbuch	75.60
4900	Übrige Vereinskosten	3 145.85
<b>Total</b>	<b>Aufwand</b>	<b>18 427.15</b>
<b>Ertrag</b>		
6000	Mitgliederbeiträge	13 315.00
6100	Kursserträge	676.20
6110	Einnahmen Zuger Messe	0.00
6111	Einnahmen PR	0.00
6112	Einnahmen Kochbuch	165.00
6120	Zinsertrag	431.00
6130	Übrige Vereinseinnahmen	3 250.00
	<b>Verlust</b>	<b>589.95</b>
<b>Total</b>	<b>Ertrag</b>	<b>18 427.15</b>

# Bilanz

vom: 01.01.2020 bis: 31.12.2020

02.02.2021

Kontonr.	Konto	Saldo
<b>Aktiven</b>		
1000	Kasse	280.35
1010	Post 60-10593-6	3 427.05
1020	ZKB Sparkt. 00-071.805-10	33 748.75
1021	ZKB Fonds 05-001.681-04	5 994.50
1022	RB MG-Sparkt. 15007.02	21 460.02
1023	RB Anteilschein 1942	200.00
1024	Termingeldanlage	0.00
1025	Stammant. Bürinne Apero G	4 000.00
1050	Debitoren	432.90
1060	Kurzfristige Darlehen	0.00
1070	Warenlager	1 601.12
999999	Saldoausgleich	0.00
<b>Total</b>	<b>Aktiven</b>	<b>71 144.69</b>
<b>Passiven</b>		
2000	Kreditoren	0.00
2020	Durchlaufkonto	0.00
2080	Rückstellungen	0.00
2100	Eigenkapital	71 144.69
<b>Total</b>	<b>Passiven</b>	<b>71 144.69</b>

Revisorinnen der  
Zuger Bäuerinnen

Zuger Bäuerinnen  
Zu Händen der Generalversammlung  
Lindenhalle  
Neudorfstrasse  
6345 Neuheim

Risch, 12. Februar 2021

### **Revisoren Bericht zu Hd. der 87. ordentlichen Generalversammlung**

Geschätzte Bäuerinnen

Pflichtbewusst haben wir die Jahresrechnung 2020 von den Zuger Bäuerinnen kontrolliert.

Wir haben sämtliche Belege mit den Eintragungen im Buchungsjournal verglichen.

Der Saldo stimmt mit der Rechnung überein, und das Vermögen ist vorhanden.

Die Rechnung schliesst per 31.12.2020 mit Einnahmen von CHF. 17'837.20 und Ausgaben von CHF. 18'427.15.

Das ergibt einen Vermögensverlust von CHF. 589.95.

Das Vereinsvermögen beträgt am 01.01.2021 CHF. 71'144.69.

Wir danken der Kassiererin Eveline Blaser für die sauber und korrekt geführte Rechnung und beantragen der Generalversammlung die Jahresrechnung 2020 zu genehmigen und der Kassiererin Decharge zu erteilen.

Risch, im Februar 2021

Die Revisorinnen

  
Renate Niederberger

  
Silvia Keiser

## **5. Jahresbeitrag**

Der Jahresbeitrag beträgt, wie bis anhin, Fr. 30.—

## **6. Wahlen**

### **6. a) Wahl neue Ortsvertreterin Neuheim, Marie-Jeanne Keiser**

Wahl von Marie-Jeanne Keiser als Ortsvertreterin von Neuheim in den Vorstand der Zuger Bäuerinnen.

Name/Vorname: Keiser Marie-Jeanne

Adresse: Unterblachen 1, 6343 Neuheim

Jahrgang: 1965

Familie: Verheiratet mit Toni, 3 erwachsene Kinder

Betrieb: Milchwirtschaft

### **6. b) Wahl neue Ortsvertreterin Menzingen, Irene Röllin**

Wahl von Irene Röllin als Ortsvertreterin von Menzingen in den Vorstand der Zuger Bäuerinnen.

Name/Vorname: Röllin Irene

Adresse: Rotenbach 2, 6313 Edlibach

Jahrgang: 1987

Familie: Verheiratet mit Stefan, 3 Kinder (8, 10 und 12 Jahre)

Betrieb: Mutterkühe, Munimast, Lohnunternehmen

Die offizielle Verabschiedung unserer Vorstandskolleginnen Annalies Zürcher und Jeanette Zürcher-Egloff werden wir an der Generalversammlung vom 26. Januar 2022 in Neuheim nachholen.



ZUGER  
BÄUERINNEN

## Vorstand Zuger Bäuerinnen ab GV 28. April 2021

- **Bütler Erika:** **Präsidentin;**  
OK Zuger Messe, Kursgruppe  
Präsidentinnen Konferenz SBLV  
Vorstand Zuger Bauernverband  
Delegierte SBV  
Vorstand Maschinenring Zuger Berggebiet  
Forum Frauenzentrale Zug
- **Iten Andrea:** **Vize Präsidentin und Aktuarin;**  
Ortsvertreterin Zug, OK Zuger Messe  
Delegierte ZBB
- **Blaser Eveline:** **Kassierin;**  
Ortsvertreterin Risch, Zuger Messe
- **Bircher Martha:** Ortsvertreterin Hünenberg, Kursgruppe
- **Dittli Daniela:** Ortsvertreterin Unterägeri, Kursgruppe
- **Hürlimann Hedy:** Ortsvertreterin Walchwil, OK Zuger Messe,  
Wellness-Ferien
- **Keiser Marie-Jeanne:** Ortsvertreterin Neuheim, Wellness-Ferien
- **Limacher Beatrice:** Ortsvertreterin Steinhausen,  
Bäuerinnen Reise, Fotos und Album
- **Meier Silvia:** Ortsvertreterin Oberägeri, Homepage und  
Newsletter, Zuger Messe
- **Röllin Brigitte:** Ortsvertreterin Baar, Kursgruppe
- **Röllin Irene:** Ortsvertreterin Menzingen, Kursgruppe
- **Wytttenbach Sabine:** Ortsvertreterin Cham, OK Zuger Messe,  
Besinnungsnachmittag